

# 1979-02-26

**SENDER**

Poul Vad

**RECIPIENT**

Sonja Ferlov Mancoba, Ernest Mancoba, Wonga Mancoba

**FACTS**

Document type:

Letter

Date explanation:

Date in letter.translated 2025-02-07

General comment:

Poul Vad likely refers to the book *The Anatomy of the Cat*, which was published in 1978.translated 2025-02-07

Sender's location:

København

Recipient's location:

Paris

Mentioned people:

Troels Andersen

Edward Kienholz

Karen Vad

Kasper Vad

Archive:

Ferlov Mancoba archive.translated 2025-02-07

**DOCUMENT CONTENT**

Poul Vad writes to Sonja Ferlov Mancoba, Ernest Mancoba, and Wonga Mancoba that he has had a hard year. The reception of his large novel has been a trial. He finds it difficult to write, but he continues to struggle with it, as he is sure they do as well. He comments on the global situation, including Vietnam, and on the socially critical American artist Edward Kienholz, who is exhibiting at Louisiana. translated 2025-02-07

26. 2. 1779

Kære Souja, Ernest og Wouga,

for et par dage siden fik jeg  
Troels svenske bog, og den blev jeg  
gerne svensk for til Lykke med. Det  
er meget nu et års tid siden jeg  
tilbragte en uge i Paris, og læsningen  
af bogen bragte en aften tilbage  
til mig - såvel som mange andre  
aftener og dage gennem årene -  
som vi tilbragte sammen.

Vi har haft et hårdt år på flere  
steder. Udrenselsen af en stor sø var  
en bogt af en prøvelse - det dannede

kulperies i vort ikke strakt de bøger af  
den slags indhold, men den ene jo den  
set sig og efterhånden gør det også  
godt. Kamen har været meget stærkt be-  
lastet af sit arbejde, så det med slut-  
ningen af det var lige alt det, der  
kunne være det. Men det gør  
det bedre igen. Og så fejrede vi i  
Jægers Kasper 14-års fødselsdag, og da  
han jo ikke skal konfirmeres såvel som  
en stor fest ud af det med familie  
og venner, som har kendt Kasper gennem  
allegi er - så hvis I havde været i  
verden skulle I have været med.  
Ja, mit i Kasper alt for stor til at stå  
på Ernesti kue! Vi var næsten 40  
Mennesker af det var meget uheldig.

Men Wood ønsker sig ikke i denne  
verden i denne tid - Joon, Kina, Viet-  
nam, Kampuchea, og det bliver ikke  
nemmere at se hvordan det skal gå med  
altting på langsomt sigt. I øjeblikket er  
der udsigt af amerikansk Kienholz  
på Louisiana - hvordan kan man bygge  
på en samfundskritisk kunst der ligger på  
gold som det samfund, en kritiker?  
Jeg prøver selv at komme videre: at byg-  
de, men i øjeblikket forekommer det  
mig at det er sværere ~~for~~ at finde sig  
end nogen steder. Kampen vinder - der  
er ikke andet for.

Det ved jeg også at tge - selv om  
man er langt fra hinanden, støtter  
man alligevel hinanden - vi har 70  
keller ikke noget valg - der er alle tre  
af vores hjælpere på arbejde - Paul

